GROHE SENSE
DESIGN + ENGINEERING
GROHE GERMANY

99.0749.131/ÄM 240583/05.17

www.grohe.com

22 505

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica

Pure Freude an Wasser

D

Sicherheitsinformationen

Warnung vor Hörschäden
Bei eingelegten Batterien kann der Alarm bereits durch Handfeuchte auslösen!
Den Sensor nicht in die Nähe der Ohren halten!

Achtung! Verletzungsgefahr der Augen durch direkte Lichteinstrahlung. **Zur Vermeidung von Augenschäden nicht direkt in die Lichtquelle blicken.**

- Gerät nur in unbeschädigtem Zustand betreiben!

Technische Daten
- Relative Luftfeuchte: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Temperaturbereich: 0 - 45 °C ±1 °C
- Schalldruckpegel: ≥50 db @ 3m
- Batterie: 3 x Typ Micro 1,5V (AAA, LR03)

Der GROHE Sense Sensor entspricht den folgenden EU Richtlinien:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Angaben sind auf unserer Webseite zu finden: **www.grohe.com/tpi/sense**

Vor der Installation die Anleitung vollständig lesen!

Das Gerät funktioniert nur mit einem WLAN Router mit Internetzugang (2,4GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Es können nur WLAN Kanäle 1 - 11 verwendet werden.

Entsorgungshinweis
Geräte mit dieser Kennzeichnung gehören **nicht** in den Hausmüll, sondern **müssen** gemäß der landesspezifischen Vorschriften getrennt entsorgt werden.

GB

Safety notes

Warning of damage to your hearing
With installed batteries, the alarm can be triggered by hand humidity!
Don't put the sensor close to the ears!

Important: Direct light can be harmful to the eyes. **To avoid eye damage, do not look directly at the light source.**

- Only operate the device in an undamaged condition!

Technical data
- Relative air humidity: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Temperature range: 0 - 45 °C ±1 °C
- Sound pressure levels: ≥50 db @ 3m
- Battery: 3 x Type Micro 1,5V (AAA, LR03)

The GROHE Sense Sensor is compliant with following EU directives:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

For full instruction manual and technical specification please visit our website: **www.grohe.com/tpi/sense**

Before installation read the full instruction manual completely!

The device only works with WIFI wireless router with internet access (2.4GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Only wireless channels 1 - 11 can be used.

Disposal note
This category of device does **not** belong in the domestic waste, but **must** be disposed of separately in accordance with the relevant local national regulations.

F

Consignes de sécurité

Risque de troubles auditifs
Lorsque les piles sont insérées dans l'appareil, il suffit d'avoir les mains humides pour déclencher l'alarme !
Ne pas tenir le capteur à hauteur des oreilles !

Attention! Risque de lésion oculaire en raison du rayonnement lumineux direct. **Pour éviter les lésions oculaires, ne pas regarder directement la source lumineuse.**

- N'utiliser l'appareil que dans un état intact!

Caractéristiques techniques
- Humidité relative de l'air : 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Plage de température : 0 - 45 °C ±1 °C
- Niveau de pression acoustique : ≥50 db @ 3m
- Piles : 3 x type Micro 1,5 V (AAA, LR03)

Le capteur GROHE Sense respecte les normes européennes suivantes :
- RoHS 2011/65/UE
- EMC 2014/30/UE
- LVD 2014/35/UE
- RED 2014/53/UE

Des instructions complètes ainsi que des indications techniques détaillées sont disponibles sur notre site web : **www.grohe.com/tpi/sense**

Veuillez lire la notice avant l'installation !

L'appareil est uniquement fonctionnel lorsqu'il dispose d'un accès internet à travers un routeur Wi-Fi (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Seuls les canaux Wi-Fi 1 à 11 peuvent être utilisés.

Remarque sur l'élimination des déchets
Les appareils portant ce repère **ne doivent pas** être jetés avec les déchets ménagers. Ils **doivent** être mis au rebut séparément conformément aux directives locales.

E

Información de seguridad

Advertencia de daños en el oído
La alarma se puede activar por la humedad de las manos una vez las baterías se han colocado.
El sensor no debe colocarse cerca de los oídos.

¡Atención! Riesgo de lesiones en los ojos por la radiación directa de luz. **Para evitar daños en los ojos, no mirar directamente en dirección a la fuente de luz.**

- Poner en funcionamiento el equipo solo cuando esté en perfectas condiciones!

Datos técnicos
- Humedad ambiental relativa: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Gama de temperaturas: 0 - 45 °C ±1 °C
- Nivel de intensidad acústica: ≥50 db @ 3 m
- Batería: 3 x tipo micro 1,5 V (AAA, LR03)

El sensor Sense de GROHE cumple con las siguientes directivas europeas:
- RoHS 2011/65/UE
- EMC 2014/30/UE
- LVD 2014/35/UE
- RED 2014/53/UE

Para acceder a las instrucciones de manejo completas y a más información técnica, visite nuestra página web: **www.grohe.com/tpi/sense**

Lea las instrucciones cuidadosamente antes de la instalación.

Este equipo solo funciona con un rúter de red inalámbrica con acceso a internet (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Solo se pueden usar canales inalámbricos 1 - 11.

Nota sobre el reciclado
Los equipos con esta identificación **no** deben desecharse con la basura doméstica, sino que **deben** eliminarse por separado de acuerdo a las prescripciones de cada país.

I

Informazione di sicurezza

Avvertenza per evitare danni all'udito
Se le batterie sono inserite, l'allarme potrebbe scattare a causa dell'umidità delle mani.
Tenere il sensore lontano dalle orecchie!

¡Attenzione! Pericolo di lesioni agli occhi dovute all'esposizione diretta a radiazioni ottiche artificiali. **Per evitare lesioni agli occhi non fissare direttamente la sorgente luminosa.**

- Utilizzare l'apparecchio solo se in condizioni integre!

Dati tecnici
- Umidità relativa dell'aria: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Intervallo di temperatura: 0 - 45 °C ±1 °C
- Livello di pressione acustica: ≥50 db a 3m
- Batteria: 3 del tipo Micro da 1,5V (AAA, LR03)

Il sensore GROHE Sense soddisfa le seguenti direttive UE:
- RoHS 2011/65/UE
- EMC 2014/30/UE
- LVD 2014/35/UE
- RED 2014/53/UE

Le istruzioni per l'uso complete e ulteriori dati tecnici sono disponibili sul nostro sito Web: **www.grohe.com/tpi/sense**

Prima dell'installazione, leggere per intero le istruzioni.

L'apparecchio funziona solo con un router WLAN con accesso a Internet (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

È possibile utilizzare solo i canali WLAN 1 - 11.

Nota sullo smaltimento
Gli apparecchi con questo contrassegno **non** fanno parte dei rifiuti domestici, ma **devono** essere smaltiti secondo le disposizioni specifiche del paese.

NL

Informatie m.b.t. de veiligheid

Waarschuwing voor gehoorbeschadiging
Wanneer de batterij wordt geplaatst kan het alarm al door handvocht afgaan.
Houd de sensor niet in de buurt van uw oren.

Attentie! Kans op letsel aan de ogen door directe lichtstralen. Kijk ter voorkoming van oogletsel niet direct in de lichtbron.

- Gebruik het apparaat alleen wanneer dit niet beschadigd is!

Technische gegevens
- Relatieve lichtvochtigheid: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Temperatuurbereik: 0 - 45 °C ±1 °C
- Geluidsdrukpiek: ≥50 db @ 3m
- Batterijen: 3 x type Micro 1,5 V (AAA, LR03)

De GROHE Sense-sensor voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

U kunt een volledige gebruiksaanwijzing en verdere technische gegevens vinden op onze website: **www.grohe.com/tpi/sense**

Lees de handleiding volledig vóór installatie.

Het apparaat werkt alleen met een WLAN-router met internettoegang (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Alleen WLAN-kanalen 1 - 11 kunnen worden gebruikt.

Aanwijzing voor de verwerking
Apparaten voorzien van dit pictogram horen **niet** thuis in het restafval, maar **moeten** volgens de nationale voorschriften gescheiden worden ingeleverd.

S

Säkerhetsinformation

Risk för hörselskador
När batterierna sitter i kan larmet utlösas på grund av fukt på händerna!
Håll inte sensorn i närheten av öronen!

OBS! Risk för ögonskada vid direkt ljusstrålning. **Undvik ögonskador genom att inte titta rakt in i ljuskällan.**

- Apparaten får endast användas när den är fri från skador!

Tekniska data
- Relativ luftfuktighet: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Temperaturområde: 0 - 45 °C ±1 °C
- Ljudtrycksnivå: ≥50 db @ 3m
- Batteri: 3 st av typen Micro 1,5V (AAA, LR03)

GROHE Sense-sensorn motsvarar följande EU-riktlinjer:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

En fullständig bruksanvisning och ytterligare teknisk information finns på vår hemsida: **www.grohe.com/tpi/sense**

Läs hela anvisningen före installation!

Apparaten fungerar endast i kombination med en WLAN-router med internetåtkomst (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Den kan endast använda WLAN-kanalerna 1 - 11.

Sluthanteringsanvisning
Apparater med denna märkning hör **inte** hemma bland hushållsavfallet, utan **måste** sluthanteras separat enligt gällande lands föreskrifter.

DK

Sikkerhedsoplysninger

Advarsel mod høreskader
Når batterierne er sat i, kan alarmen blive udløst af fugtige hænder!
Hold ikke sensoren tæt på ørerne!

Vigtigt! Fare for kvæstelser af øjnene på grund af direkte lyspåvirkning. **Undgå øjenskader ved ikke at se direkte ind i lyskilden.**

- Anvend apparatet kun hvis det er intakt!

Tekniske data
- Relativ luftfugtighed: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Temperaturområde: 0 - 45 °C ±1 °C
- Lydtrykniveau: ≥50 db @ 3m
- Batteri: 3 x type Micro 1,5V (AAA, LR03)

GROHE Sense Sensor opfylder følgende EU-direktiver:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Du kan finde en komplet betjeningsvejledning og yderligere tekniske oplysninger på vores hjemmeside: **www.grohe.com/tpi/sense**

Læs hele vejledningen igennem, inden installationen påbegyndes!

Apparaten virker kun sammen med en trådløs router med internetadgang (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Kun trådløse kanaler 1 - 11 kan anvendes.

Henvisninger til bortskaffelse
Apparater med denne betegnelse må **ikke** smides ud med det almindelige affald, men **skal** bortskaffes iht. nationale forskrifter.

N

Sikkerhetsinformasjon

Advarsel mot hørselsskader
Ved innlagte batterier kan alarmen utløses av kun håndfuktighet!
Hold ikke sensoren i nærheten av ørene!

OBS! Direkte lysinnstråling kan medføre øyeskade. **Unngå å se direkte inn i lyskilden for å beskytte øynene mot skade.**

- Produktet må bare brukes i uskadet tilstand!

Tekniske data
- Relativ luftfuktighet: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Temperaturområde: 0 - 45 °C ±1 °C
- Lydtrykknivå: ≥50 db @ 3m
- Batteri: 3 x type Micro 1,5V (AAA, LR03)

GROHE Sense sensor er i henhold til følgende EU-direktiver:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

En fullstendig bruksanvisning og ytterligere tekniske angivelser finnes på vår nettside: **www.grohe.com/tpi/sense**

Før installasjon skal instruksjonene leses fullstendig!

Produktet fungerer kun med en WLAN Router med internett-tilgang (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Man kan kun bruke WLAN kanaler 1 - 11.

Informasjon om kassering
Produkter som har denne klassifiseringen, skal **ikke** kastes sammen med husholdningsavfall. De **må** leveres til kildesortering i henhold til gjeldende nasjonale forskrifter.

FIN

Turvallisuusohjeet

Varoitus kuulovaurioista
Kun paristot on asennettu, käsien kosteus voi laukaista hälytyksen!
Älä pidä tunnistinta korvien lähellä!

Huomio! Suora valonsäteily voi aiheuttaa silmävammoja. **Älä katso suoraan valolähteeseen silmävammojen välttämiseksi.**

- Viallista laitetta ei saa käyttää!

Tekniset tiedot
- Suhteellinen ilmankosteus: 0–100 %rH ±5,0 %rH
- Lämpötila-alue: 0–45 °C ±1 °C
- Melutaso: ≥50 db @ 3m
- Paristo: 3 x Micro 1,5 V (AAA, LR03)

GROHE Sense -tunnistin vastaa seuraavien EU-direktiivien vaatimuksia:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Täydelliset käyttöohjeet ja lisää teknisiä tietoja on verkkosivustollamme: **www.grohe.com/tpi/sense**

Lue ohjeet kokonaan ennen asennusta!

Laite toimii vain WLAN-reitittimellä, jossa on Internet-yhteys (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Käytettävissä ovat vain WLAN-kanavat 1–11.

Hävitysohje
Tällä tunnuksella varustetut laitteet **eivät** kuulu talousjätteiden joukkoon, vaan ne **täytyy** hävittää erikseen maakohtaisten määräysten mukaan.

PL

Informacja dotycząca bezpieczeństwa

Ostrzeżenie przed możliwym uszkodzeniem słuchu
Gdy baterie są włożone, alarm może włączyć się nawet z powodu wilgotnych dłoni!
Nie należy trzymać czujnika w pobliżu uszu!

Uwaga! Bezpośrednie działanie światła stanowi zagrożenie dla wzroku. **Aby zapobiec uszkodzeniu wzroku, nie wolno patrzeć bezpośrednio w źródło światła.**

- Obsługiwać wyłącznie nieuszkodzone urządzenie!

Dane techniczne
- Wilgotność względna powietrza: 0–100 % RH ±5,0 % RH
- Zakres temperatur: 0–45 °C ±1 °C
- Poziom ciśnienia akustycznego: ≥50 db @ 3m
- Bateria: 3 x Micro 1,5 V (AAA, LR03)

Czujnik GROHE Sense jest zgodny z poniższymi wytycznymi UE:
- RoHS 2011/65/UE
- EMC 2014/30/UE
- LVD 2014/35/UE
- RED 2014/53/UE

Pełna instrukcja obsługi i szczegółowe dane techniczne dostępne są na naszej stronie internetowej: **www.grohe.com/tpi/sense**

Przed instalacją należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!

Urządzenie działa wyłącznie z routerem WLAN z dostępem do internetu (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Można używać tylko kanałów WLAN 1 – 11.

Wskazówka dotycząca utylizacji
Urządzenia z tym oznaczeniem **nie** należą do odpadów komunalnych, lecz **muszą** być osobno utylizowane zgodnie z przepisami obowiązującymi w poszczególnych krajach.

UAE

تحذير متعلق بتلف السمع

أثناء تركيب البطاريات، يمكن أن يتم إطلاق الإنذار بسبب الرطوبة الموجودة في اليد
! لا تضع المستشعر بالقرب من الأذنين!

هامة: قد يسبب الضوء المباشر ضررًا للعين. لتجنب الأضرار التي تصيب العين،
لا تنظر مباشرةً إلى مصدر الضوء.

- لا يتم تشغيل الجهاز إلا إذا كان في حالة سليمة فقط

البيانات الفنية
- الرطوبة النسبية للهواء:0 - 100 % رطوبة نسبية ±5,0 %
- نطاق درجة الحرارة: 0 - 45 درجة مئوية ±1 درجة مئوية
- مستويات ضغط الصوت: ≥50 ديسيبل عند 3 أمتار
- البطارية:3 بطاريات من النوع الصغير (Micro) بجهد 1,5 فولت (مقاس AAA، LR03)

يتوافق مستشعر GROHE Sense مع توجيهات الاتحاد الأوروبي التالية:
- توجيه حظر المواد الخطرة (RoHS) 2011/65/EU
- توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) 2014/30/EU
- توجيه الجهد المنخفض (LVD) 2014/35/EU
- توجيه معدات اللاسلكي (RED) 2014/53/EU

للتعرف على دليل التركيب الكامل والمواصفات الفنية الكاملة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا: **www.grohe.com/tpi/sense**

قبل التركيب، قم بقراءة دليل التركيب الكامل كله!

لا يعمل الجهاز إلا مع موجه WIFI لاسلكي يتيح الوصول إلى الإنترنت (IEEE 802.11b/g/n ،2.4 جيجاهرتز).

لا يمكن استخدام إلا القنوات اللاسلكية 1 - 11.

ملاحظة التخلص

هذا النوع من الأجهزة لا ينتمي إلى النفايات المنزلية ولكن يجب التخلص منه بطريقة منفصلة بالتوافق مع اللوائح القومية المحلية ذات الصلة.

GR

Πληροφορίες ασφαλείας

Προειδοποίηση για βλάβες στην ακοή
Όταν έχουν τοποθετηθεί οι μπαταρίες ο συναγερμός μπορεί να ενεργοποιηθεί ακόμα και από την υγρασία των χεριών σας!
Μην κρατάτε τον αισθητήρα κοντά στα αυτιά σας!

Προσοχή ! Κίνδυνος τραυματισμών στα μάτια από την άμεση ακτινοβολία φωτός. **Για την αποφυγή τραυματισμών στα μάτια, μην στρέφετε το βλέμμα σας απευθείας στην πηγή φωτός.**

- Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο σε κατάσταση χωρίς ζημιές!

Τεχνικά στοιχεία
- Σχετική υγρασία αέρα: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Περιοχή θερμοκρασίας: 0 - 45 °C ±1 °C
- Στάθμη ηχοπίεσης: ≥50 db @ 3m
- Μπαταρία: 3 τεμ. τύπου μίκρο 1,5 V (AAA, LR03)

Ο αισθητήρας GROHE Sense πληροί τις παρακάτω οδηγίες της Ε.Ε.:
- RoHS 2011/65/EE
- EMC 2014/30/EE
- LVD 2014/35/EE
- RED 2014/53/EE

Οι πλήρεις οδηγίες χρήσης και άλλα τεχνικά στοιχεία υπάρχουν στην ιστοσελίδα μας: **www.grohe.com/tpi/sense**

Πριν από την εγκατάσταση διαβάστε πλήρως τις οδηγίες!

Η συσκευή λειτουργεί μόνο με δρομολογητή WLAN με πρόσβαση στο διαδίκτυο (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο τα κανάλια WLAN 1 - 11.

Upozornění pro likvidaci odpadu
Přístroje s tímto označením **nepatří** do domovního odpadu, nýbrž se **musí** ve smyslu ekologických předpisů příslušné země likvidovat odděleně od ostatního odpadu.

CZ

Bezpečnostní informace

Varování před poškozením sluchu
Pokud jsou vloženy baterie, alarm se může spustit již v případě vlhkých rukou!
Nedržte senzor v blízkosti uší!

Pozor! Nebezpečí poranění očí přímým vyzařovaným světlem. **Abyste zamezili poškození očí, nehleďte přímo do světelného zdroje.**

- Přístroj používejte pouze, je-li v nepoškozeném stavu!

Technické údaje
- Relativní vlhkost vzduchu: 0 - 100 % rH ± 5,0 % rH
- Teplotní rozsah: 0 - 45 °C ± 1 °C
- Hladina akustického tlaku: ≥ 50 db @ 3m
- Baterie: 3 x typ Micro 1,5 V (AAA, LR03)

Senzor GROHE Sense odpovídá následujícím směrnicím EU:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Kompletní návod k obsluze a další technické údaje naleznete na naší webové stránce: **www.grohe.com/tpi/sense**

Před instalací si přečtěte celý návod!

Přístroj funguje pouze díky WLAN routeru s internetovým připojením (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Lze použít pouze kanály WLAN 1 - 11.

Upozornění pro likvidaci odpadu
Přístroje s tímto označením **nepatří** do domovního odpadu, nýbrž se **musí** ve smyslu ekologických předpisů příslušné země likvidovat odděleně od ostatního odpadu.

H

Biztonsági információ

Figyelmeztetés hallláskárosodásra
Behelyezett elemek esetén a riasztót már a kéz nedvessége is beindíthatja!
Az érzékelőt ne tartsuk a fül közelében!

Figyelem! Szem sérülésének veszélye közvetlen fénysugárzás miatt. **A szem károsodásának elkerülése érdekében ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.**

- A készüléket kizárólag hibátlan állapotban üzemeltesse!

Műszaki adatok
- Relatív páratartalom: 0 – 100 %rH ±5,0 %rH
- Hőmérséklettartomány: 0 – 45 °C ±1 °C
- Hangnyomásszint: ≥50 db @ 3m
- Elem: 3 x 1,5 V-os mikroelem (AAA, LR03)

A GROHE Sense érzékelő megfelel az alábbi EU irányelveknek:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Teljes körű használati útmutatót és további műszaki adatokat weboldalunkon talál: **www.grohe.com/tpi/sense**

Az útmutatót teljesen olvassuk el telepítés előtt!

A készülék csak internetkapcsolattal rendelkező WLAN routerrel (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n) működik.

Csak az 1 – 11 WLAN-csatornákat lehet használni.

Ártalmatlanításra vonatkozó utasítás
Az ezen jelzéssel ellátott készülékek **nem** helyezhetők a háztartási hulladékba, hanem az adott országban érvényes előírások szerint szelektálva **kell** gyűjteni őket.

USA CDN

Safety notes

Warning of damage to your hearing
With installed batteries, the alarm can be triggered by hand humidity!
Don't put the sensor close to the ears!

Important: Direct light can be harmful to the eyes. **To avoid eye damage, do not look directly at the light source.**

- Only operate the device in an undamaged condition!

Technical data
- Relative air humidity: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Temperature range: 0 - 45 °C ±1 °C
- Sound pressure levels: ≥50 db @ 3m
- Battery: 3 x Type Micro 1,5V (AAA, LR03)

Compliance statement (part 15.19)
This device complies with part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Warning (part 15.21)
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Tout changement ou toute modification qui ne serait pas approuvé expressément par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation d'utilisation de l'équipement de l'utilisateur.

RF Exposure (OET Bulletin 65)
To comply with FCC RF exposure requirements for mobile transmitting devices, this transmitter should only be used or installed at locations where there is at least 7 7/8" (20cm) separation distance between the antenna and all persons.

Information to the User (Part 15.105 (b))
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For full instruction manual and technical specification please visit our website: **www.grohe.com/tpi/sense**

Before installation read the full instruction manual completely!

The device only works with WIFI wireless router with internet access (2.4GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Only wireless channels 1 - 11 can be used.

Disposal note
This category of device does **not** belong in the domestic waste, but **must** be disposed of separately in accordance with the relevant local national regulations.

P

Informações de segurança

Aviso contra o risco de danos auditivos
Com as baterias colocadas, o alarme pode disparar com a simples humidade da mão!
Não manter o sensor próximo dos ouvidos!

Atenção! Perigo de ferimentos nos olhos causados pela incidência directa da luz. **Para evitar ferimentos nos olhos, não olhe directamente para a fonte de luz.**

- Utilizar o aparelho apenas em perfeitas condições!

Dados técnicos
- Humidade relativa: 0-100 % HR ±5,0 % HR
- Alcance de temperatura: 0-45° C ±1° C
- Nível de pressão sonora: ≥50 db @ 3m
- Bateria: 3 x tipo Micro 1,5 V (AAA, LR03)

O sensor GROHE Sense cumpre as seguintes diretivas UE:
- RoHS 2011/65/UE
- CEM 2014/30/UE
- LVD 2014/35/UE
- RED 2014/53/UE

É possível consultar as instruções de utilização completas e outros dados técnicos no nosso website: **www.grohe.com/tpi/sense**

Ler todas as instruções antes da instalação!

O aparelho só funciona um router WLAN com acesso à Internet (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Apenas podem ser utilizados os canais WLAN 1 - 11.

Indicações de eliminação
Os aparelhos com esta identificação **não** devem ser colocados no lixo doméstico, mas **sim eliminados** separadamente de acordo com as respectivas normas do país.

TR

Güvenlik bilgileri

İşitme hasarı uyarısı
Bataryalar yerleştirildiğinde, eldeki nemden dolayı alarmın devreye girmesi söz konusu olabilir!
Sensör kulaklara yakın konumda tutulmamalıdır!

Dikkat! Doğrudan ışığa maruz kalma nedeniyle gözlerde yaralanma tehlikesi. **Gözlerin zarar görmemesi için ışık kaynağına doğrudan bakmayın.**

- Cihaz sadece hasarsız durumda çalıştırılmalıdır!

Teknik veriler
- Bağıl hava nemi: %0 - 100 rH ±%5,0 rH
- Sıcaklık aralığı: 0 - 45 °C ±1 °C
- Ses basınç seviyesi: ≥50 db @ 3m
- Batarya: 3 x Tip Micro 1,5V (AAA, LR03)

GROHE Sense sensör aşağıdaki AB direktiflerine uygundur:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Eksiksiz bir kullanma kılavuzunu ve diğer teknik bilgileri web sayfamızda bulabilirsiniz: **www.grohe.com/tpi/sense**

Montajdan önce kılavuzu eksiksiz şekilde okuyun!

Cihaz sadece Internet bağlantılı bir WLAN yönlendiricisi ile çalışır (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Sadece 1 - 11 WLAN kanalı kullanılabilir.

Atığa çıkartma uyarısı
Bu işaretle sınıflandırılmış cihazlar ev çöpüne **atılmamalıdır**, yerel kural ve kanunlara uygun olarak ayrı bir şekilde atığa **çıkartılmalıdır**.

SK

Bezpečnostná informácia

Upozornenie na nebezpečenstvo poškodenia sluchu
Pri vložených batériách sa môže alarm spustiť už vplyvom vlhkosti dlaní!
Senzor nedržte v blízkosti uší!

Pozor! Nebezpečenstvo poranenia očí priamym svetelným žiarením. **Aby ste zabránili poškodeniu zraku, nedívajte sa priamo do svetelného zdroja.**

- Prístroj používajte len v nepoškodenom stave!

Technické údaje
- Relatívna vlhkosť vzduchu: 0 - 100 % rH ±5,0 % rH
- Teplotný rozsah: 0 - 45 °C ±1 °C
- Hladina akustického tlaku: ≥50 db @ 3m
- Batéria: 3 x Typ Micro 1,5 V (AAA, LR03)

Senzor GROHE Sense spĺňa nasledovné smernice EÚ:
- RoHS 2011/65/EÚ
- EMC 2014/30/EÚ
- LVD 2014/35/EÚ
- RED 2014/53/EÚ

Kompletný návod na obsluhu a ďalšie technické údaje nájdete na našej webovej stránke: **www.grohe.com/tpi/sense**

Pred inštaláciou si prečítajte celý návod!

Zariadenie funguje len so smerovačom WLAN s prístupom na internet (2,4 GHz, IEEE 802.11 b/g/n).

Použiť môžete len kanály WLAN 1 - 11.

Upozornenie pre ekologickú likvidáciu odpadu
Prístroje s týmto označením **nepatria** do domáceho odpadu, tieto **sa musia** v zmysle ekologických predpisov príslušnej krajiny odovzdať do triedeného zberu odpadu.

SLO

Varnostne informacije

Opozorilo pred poškodbami sluha
Ob vstavljenih baterijah se lahko alarm sproži že zaradi vlažnosti rok!
Senzorja ne držite v bližini ušes!

Pozor! Neposredno sevanje svetlobe lahko poškoduje oči. **Da bi se izognili poškodbam oči, ne glejte neposredno v svetlobni vir.**

- Napravo uporabljajte samo v nepoškodovanem stanju!

Tehnični podatki
- Relativna vlažnost zraka: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Temperaturno območje: 0 - 45 °C ±1 °C
- Nivo zvočnega tlaka: ≥50 db @ 3m
- Baterija: 3 x tip Micro 1,5 V (AAA, LR03)

Senzor GROHE Sense se sklada z naslednjimi smernicami EU:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Celotna navodila za uporabo in drugi tehnični podatki so na voljo na naši spletni strani: **www.grohe.com/tpi/sense**

Pred napeljavo v celoti preberite navodila!

Naprava deluje samo z usmerjevalnikom WLAN z dostopom do interneta (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Uporabljate lahko samo kanale WLAN 1 - 11.

Navodila za odstranjevanje odpadkov
Naprave s to oznako **ne** spadajo med gospodinjske odpadke. Namesto tega jih **morate** odstraniti ločeno in skladno z državnimi predpisi.

HR

Sigurnosne napomene

Upozorenje na oštećenje sluha
U slučaju umetnute baterije alarm mogu aktivirati vlažne ruke!
Senzor nemojte držati u blizini ušiju!

Pozor! Opasnost od ozljede očiju zbog direktnog zračenja svjetla. **Kako biste izbjegli ozljede očiju nemojte gledati direktno u izvor svjetla.**

- A készüléket kizárólag hibátlan állapotban üzemeltesse!

Tehnički podaci
- Relativna vlažnost: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Temperaturni opseg: 0 - 45 °C ±1 °C
- Razina zvučnog tlaka: ≥50 db @ 3m
- Baterija: 3 x tip Micro 1,5V (AAA, LR03)

Senzor GROHE Sense odgovara sljedećim Direktivama EU:
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

Potpune upute za uporabu i daljnje tehničke podatke možete pronaći na našoj internetskoj stranici: **www.grohe.com/tpi/sense**

Prije ugradnje potpuno pročitajte uputu!

Uređaj funkcionira samo s WLAN usmjerivačem s pristupom internetu (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Mogu se upotrebljavati samo WLAN kanali 1 - 11.

Upute za odlaganje otpada
Uređaji s ovom oznakom **ne** smiju se bacati u kućni otpad, nego se **moraju** odložiti na odgovarajući, zakonom propisan način.

BG

Информация за безопасност

Предупреждение за увреждане на слуха
При поставени батерии алармата може да се задейства и от влажността на ръцете!
Дръжте датчика далеч от ушите си!

Внимание! Опасност от увреждане на очите при попадане на директна светлина. **За да се предпазите от такива увреждания, не гледайте директно към източника на светлина.**

- Използвайте уреда само когато е в изправно състояние!

Технически данни
- Приблизителна влажност на въздуха: 0 – 100 %rH ±5,0 %rH
- Температурен обхват: 0 – 45 °C ±1 °C
- Ниво на звуково налягане: ≥50 db @ 3m
- Батерия: 3 x тип Micro 1,5 V (AAA, R03)

Датчикът GROHE Sense отговаря на следните директиви на ЕС:
- RoHS 2011/65/EC
- EMC 2014/30/EC
- LVD 2014/35/EC
- RED 2014/53/EC

Пълното упътване за експлоатация и допълнителна техническа информация можете да намерите на нашата интернет страница: **www.grohe.com/tpi/sense**

Преди монтаж прочетете цялото упътване!

Уредът функционира само с WLAN рутер с интернет достъп (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Могат да бъдат използвани само WLAN канали от 1 до 11.

Указания за отстраняване на батериите
Уреди с тези обозначения **не** принадлежат към битовите отпадъци, а **трябва** да се отстраняват отделно съгласно наредбите на съответната страна.

EST

Ohutusteave

Kuulmiskahjustuste hoiatus
Sissepandud patareide korral võib alarm käivituda juba käe niiskuse tõttu!
Ärge hoidke sensorit kõrvade lähedal!

Tähelepanu! Otsene valgus võib silmi kahjustada. Silmakahjustuse vältimiseks ärge vaadake otse valgusallikasse.

- Kasutage ainult kahjustamata seadet!

Tehnilised andmed
- Suhteline õhuniiskus: 0–100 % RH ±5,0 % RH
- Temperatuurivahemik: 0–45 °C ±1 °C
- Helirõhutase: ≥50 db @ 3m
- Patarei: 3 x tüüp Micro 1,5 V (AAA, LR03)

GROHE Sense sensor vastab järgmistele EL-i direktiividele:
- RoHS 2011/65/EL
- EMC 2014/30/EL
- LVD 2014/35/EL
- RED 2014/53/EL

Tervikliku kasutusjuhendi ja muud tehnilised andmed leiate meie veebilehelt: **www.grohe.com/tpi/sense**

Enne paigaldamist lugege kogu juhend läbi!

Seade töötab ainult interneti ligipääsuga WLAN ruuteriga (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Kasutada saab ainult WLAN kanaleid 1–11.

Jäätmekäitlus
Selle märgistusega seadmeid **ei tohi** visata olmeprügi hulka, vaid **tuleb** utiliseerida vastavalt riiklikele eeskirjadele.

LV

Drošības informācija

Brīdinājums par dzirdes bojājumiem
Ja baterijas ir ieliktas, trauksmi var iedarbināt ar mitrām rokām!
Neturiet sensoru ausu tuvumā!

Uzmanību! Var tikt traumētas acis tieša gaismas starojuma dēļ. **Lai novērstu acu traumas, neskatieties tieši gaismas avotā.**

- Nedarbiniet ierīci, ja tā ir bojāta!

Tehniskie parametri
- Relatīvais gaisa mitrums: 0–100 %rH ±5,0 %rH
- Temperatūras diapazons: 0–45 °C ±1 °C
- Skaņas spiediena līmenis: ≥50 dB @ 3 m
- Baterijas: 3 x Micro 1,5 V (AAA, LR03) tipa baterijas

GROHE Sense sensors atbilst tālāk norādītajām ES direktīvām.
- RoHS 2011/65/ES
- EMS 2014/30/ES
- LVD 2014/35/ES
- RED 2014/53/ES

Pilnīga lietošanas instrukcija un cita tehniskā informācija ir atrodama mūsu tīmekļa vietnē: **www.grohe.com/tpi/sense**

Pirms uzstādīšanas izlasiet visu instrukciju!

Ierīce darbojas tikai ar WLAN maršrutētāju, kam ir piekļuve internetam (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Var izmantot tikai WLAN kanālus no 1 līdz 11.

Norādījums par utilizāciju
Ierīces ar šo apzīmējumu **nedrīkst** izmest kopā ar saimniecības atkritumiem, tās **jāutilizē** atsevišķi saskaņā ar valsts īpašajiem nosacījumiem.

LT

Saugos informacija

Perspėjimas apie galimus klausos pažeidimus
Kai įdėtos baterijos, pavojaus signalas gali suveikti netgi dėl drėgnų rankų!
Jutiklio nelaikykite arti ausų!

Dėmesio! Pavojus susižeisti akis dėl tiesioginės šviesos. **Kad išvengtumėte akių pažeidimų, nežiūrėkite tiesiai į šviesos šaltinį.**

- Eksploatuokite tik nepažeistą įrenginį!

Techniniai duomenys
- Santykinė oro drėgmė: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Temperatūros svyravimų diapazonas:0 - 45 °C ±1 °C
- Triukšmo slėgio lygis: ≥50 db @ 3m
- Baterijos: 3 vnt. „Micro" 1,5 V (AAA, LR03)

„GROHE Sense Sensor" atitinka šias ES direktyvas:
- RoHS 2011/65/ES
- EMC 2014/30/ES
- LVD 2014/35/ES
- RED 2014/53/ES

Išsamią naudojimo instrukciją ir kitus techninius duomenis rasite mūsų tinklalapyje **www.grohe.com/tpi/sense**

Prieš įrengdami iki galo perskaitykite visą instrukciją!

Įrenginys veikia tik su WLAN maršruto parinktuvu, turinčiu interneto ryšį (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Galima naudoti tik 1 - 11 WLAN kanalus.

Nuoroda dėl utilizavimo
Įrenginių su šiuo ženklu **negalima** utilizuoti su buitinėmis atliekomis. Juos **būtina** utilizuoti atskirai, laikantis šalyje galiojančių reikalavimų.

RO

Informații privind siguranța

Avertisment de leziuni auditive
Dacă bateria este instalată, alarma poate fi declanșată din cauza umidității mâinii!
Nu țineți senzorul în apropierea urechilor!

Atenție! Pericol de accidentare la nivelul ochilor din cauza radiației de lumină. **Pentru evitarea afecțiunilor la nivelul ochilor, nu priviți direct în sursa de lumină.**

- Operați aparatul doar dacă este în stare bună de funcționare!

Specificații tehnice
- Umiditate relativă a aerului: 0 - 100 %rH ±5,0 %rH
- Interval de temperatură: 0 - 45 °C ±1 °C
- Nivel de presiune acustică: ≥50 db @ 3m
- Baterie: 3 x tip Micro 1,5V (AAA, LR03)

Senzorul GROHE Sense respectă următoarele directive UE:
- RoHS 2011/65/UE
- CEM 2014/30/UE
- LVD 2014/35/UE
- RED 2014/53/UE

Un manual de utilizare complet și alte informații tehnice se pot găsi pe site-ul nostru: **www.grohe.com/tpi/sense**

Înainte de instalare, citiți complet manualul!

Aparatul funcționează doar cu un router WLAN cu acces la internet (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).

Se pot folosi doar canalele WLAN 1 - 11.

Indicații privind evacuarea la deșeuri
Aparatele cu acest marcaj **nu** se evacuează la gunoiul menajer; ele **trebuie** evacuate separat la deșeuri conform reglementărilor specifice fiecărei țări.

CN

安全说明

听力损伤警告
在已安装电池的情况下，手掌湿度可能触发警报！
请勿让传感器靠近双耳！

重要事项：灯光直射可能会对眼睛造成伤害。为避免对眼睛造成伤害，请不要直视光源。

· 只能在设备无损坏的情况下进行操作

技术参数
- · 相对空气湿度： 0 - 100 %rH ±5.0 %rH
- · 温度范围： 0 - 45 °C ±1 °C
- · 声压级： ≥50 db @ 3m
- · 电池： 3 节七号电池，1.5 V（AAA，LR03）

GROHE 传感器遵守以下欧盟指令：
- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2014/30/EU
- LVD 2014/35/EU
- RED 2014/53/EU

有关完整的说明手册和技术规格信息，请访问我们的网站：**www.grohe.com/tpi/sense**

安装前，请仔细阅读整个说明手册！

该设备仅可配合可访问互联网的 WIFI 无线路由器使用（2.4 GHz、IEEE 802.11b/g/n）。

仅可使用无线信道 1 - 11。

处理说明
此类设备**不**属于生活废弃物，但**必须**根据当地的相关国家 / 地区规定单独处置。

UA

Правила безпеки

Попередження щодо пошкодження органів слуху
При встановлених акумуляторах сигнал тривоги може спрацьовувати навіть через вологи руки!
Не підносьте сенсорний датчик до вух!

Увага! Потрапляння прямого світла може призвести до травми очей. **Для попередження ушкодження зору уникайте прямого контакту з джерелом світла.**

- Експлуатувати пристрій тільки в цілісному стані!

Технічні характеристики
- Відносна вологість: 0–100 % ± 5,0 %
- Температурний діапазон: 0–45 °C ± 1 °C
- Рівень звукового тиску: ≥ 50 дБ на відст. 3 м
- Акумулятор: 3 x тип Мікро 1,5 В (AAA, LR03)

Сенсорний датчик GROHE Sense відповідає вимогам наступних директив ЄС:
- RoHS 2011/65/ЄС
- EMC 2014/30/ЄС
- LVD 2014/35/ЄС
- RED 2014/53/ЄС

Повну інструкцію з експлуатації та додаткові технічні дані можна знайти на нашому сайті: **www.grohe.com/tpi/sense**

Перед встановленням прочитайте повністю всю інструкцію!

Пристрій функціонує тільки з маршрутизатором безпровідної мережі з доступом до Інтернету (2,4 Гц, IEEE 802.11b/g/n).

Можна використовувати лише канали 1–11.

Указівки щодо утилізації
Пристрої з цією позначкою **заборонено** викидати разом із побутовим сміттям. **Необхідно** утилізувати їх відповідно до чинного законодавства вашої країни.

RUS

Информация по технике безопасности

Предупреждение во избежание повреждения органов слуха
При установленных аккумуляторных батареях сигнал тревоги может срабатывать даже из-за влажных рук!
Не подносите сенсорный датчик к ушам!

Внимание! Попадание прямого света может привести к поражению глаз. **Для предотвращения глазных травм избегайте прямого визуального контакта с источником света.**

- Эксплуатировать устройство только в целостном виде!

Технические данные
- Относительная влажность воздуха: 0–100 % ± 5,0 %
- Диапазон температуры: 0–45 °C ± 1 °C
- Уровень звукового давления:≥ 50 дБ на расст. 3 м
- Аккумуляторная батарея: 3 x тип Micro 1,5 В (AAA, LR03)

Сенсорный датчик GROHE Sense соответствует следующим директивам ЕС:
- RoHS 2011/65/EC
- EMC 2014/30/EC
- LVD 2014/35/EC
- RED 2014/53/EC

Полную инструкцию по эксплуатации и дополнительные технические данные можно найти на нашем сайте: **www.grohe.com/tpi/sense**

Перед установкой прочтите всю инструкцию!

Устройство работает только с маршрутизатором беспроводной сети с доступом к Интернету (2,4 Гц, IEEE 802.11b/g/n).

Можно использовать только каналы 1–11.

Указание по утилизации
Устройства с данным обозначением **не** относятся к бытовым отходам. Они **должны** быть утилизированы в соответствии с предписаниями соответствующей страны.

D
✆ +49 571 3989 333
helpline@grohe.de

A
✆ +43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS
✆ +(61) 1300 54945
grohe_australia@lixil.com

B
✆ +32 16 230660
info.be@grohe.com

BG
✆ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

BR
✆ 0800 770 1222
falecom@grohe.com

CAU
✆ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN
✆ +1 888 6447643
info@grohe.ca

CH
✆ +41 44 877 73 00
info@grohe.ch

CN
✆ +86 4008811698
info.cn@grohe.com

CY
✆ +357 22 465200
info@grome.com

CZ
✆ +358 942 451 390
grohe-cz@grohe.com

DK
✆ +45 44 656800
grohe@grohe.fi

E
✆ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST
✆ +372 6616354
grohe@grohe.ee

F
✆ +33 1 49972900
sav-fr@grohe.com

FIN
✆ +358 942 451 390
grohe@grohe.fi

GB
✆ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR
✆ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H
✆ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK
✆ +852 2969 7067
info@grohe.hk

I
✆ +39 2 959401
info-it@grohe.com

IND
✆ +91 1800 102 4475
customercare.in@grohe.com

IS
✆ +354 515 4000
jonst@byko.is

J
✆ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ
✆ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT
✆ +372 6616354
grohe@grohe.ee

LV
✆ +372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL
info-malaysia@grohe.com

MX
✆ 01800 8391200
pregunta@grohe.com

N
✆ +47 22 072070
grohe@grohe.no

NL
✆ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ
technicalenquiries@paterson trading.co.nz

P
✆ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL
✆ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI
✆ 0-800-1-046743
customercare-indonesia@asia.lixil.com

RO
✆ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK
✆ +82 2 1588 5903
info-singapore@grohe.com

RP
✆ +63 2 8938681

RUS
✆ +7 495 9819510
info@grohe.ru

S
✆ +46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP
✆ +65 6311 3611
info-singapore@grohe.com

SK
✆ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

T
✆ +66 21681368
(Haco Group)
info@haco.co.th

TR
✆ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA
✆ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA
✆ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN
✆ +84 90 9694768
✆ +84 90 9375068
info-vietnam@grohe.com

AL BiH HR KS ME MK SLO SRB
✆ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

Eastern Mediterranean, Middle East - Africa Area Sales Office:
✆ +357 22 465200
info@grome.com

IR OM UAE YEM
✆ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
✆ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg

Latin America:
✆ +52 818 3050626
pregunta@grohe.com